

➔ 11h00 / 11h15 : Débat

➔ 11h15 / 11h30 : Pause

➔ 11h30 / 13h00 : **Quatrième session "vulnérabilité du patrimoine et développement durable"**Président : Claude LEFROU, *ancien Directeur au Bureau de Recherches Géologiques et Minières (France).*Rapporteur : Nadia THEUMA, *Professeur à l'Université de Malte (La Valette Malte).***A. Études de cas**

L'objectif de cette session est de souligner différents types de risques auxquels sont soumises certaines villes historiques de Méditerranée. Quels sont ces risques ? Quels outils sont mis en œuvre pour les surmonter ?

=> **Ville de La Valette** (Malte) : les risques liés à la dégradation de l'héritage bâti, le projet de réhabilitation des quais, Intervention de Konrad BUHAGIAR, *architecte (Architecture Project - La Valette)*=> **Ville d'Evora** (Portugal) : Qualicities, une démarche de progrès et un label européen,Intervention de M. Telmo ROCHA, *Mairie d'Evora* et de M. Raphaël SOUCHIER, *Délégué général d'AVEC*=> **Ville de Pézenas** (France) : La démarche Med Eco Quartier : Construire des quartiers durables en Méditerranée, Intervention de M. Alain VOGEL-SINGER, *Maire de Pézenas.*

➔ 13h00 / 14h00 : Déjeuner buffet dans la cour de l'Ecole de la Photographie.

➔ 14h00 / 14h45 **B. Questions transversales**

• Le programme du Ministère de l'Ecologie pour la prévention du risque sismique,

Intervention de M. Jacques FAYE, *chef du bureau information et coordination interministérielle, sous-direction de la prévention des risques majeurs au Ministère de l'écologie, de l'énergie, du développement durable et de l'aménagement du territoire.*• L'impact des tremblements de terre sur les constructions, les outils de restauration et de prévention, Intervention de M. Norbert AIGOIN, *ingénieur.*• Patrimoine urbain et développement durable, Intervention de Mme Maria LOPEZ DIAZ, *Anah.*

➔ 14h45 / 15h00 : Débat

➔ 15h00 / 16h00 : Réunion publique

Synthèse des quatre sessions par les rapporteurs.

Présentation du programme des journées européennes du patrimoine par les représentants de la ville d'Arles.

➔ 16h00 / 16h30 : Conclusions

Séance placée sous la présidence de M. Philippe AUSSOURD, *Président de l'UATI.*

Attentes des villes, questions prioritaires et suites à donner, M. Patrice MOROT-SIR,

Directeur de l'Ecole d'Avignon (après concertation avec les représentants des villes invitées).

➔ 16h30 / 17h00 : Débat avec la salle

➔ 17h00 / 17h30 : Clôture.

La ville d'Arles vous invite à découvrir son patrimoine à travers des visites thématiques, des idées de découvertes artistiques, scientifique et ludiques du 18 au 21 septembre à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine.



"La valorisation du patrimoine urbain en Méditerranée"

18 & 19 septembre 2008

Ecole Nationale Supérieure de la Photographie, Arles - France

Séminaire international placé sous le patronage de l'UNESCO et organisé par l'UATI conjointement avec la Ville d'Arles, le réseau AVEC et l'Université Paris IV-Sorbonne, avec le concours de la Commission nationale française pour l'UNESCO.



> Jeudi 18 septembre 2008 :

➡ 9h30 : Ouverture

- Bienvenue par M. Hervé SCHIAVETTI, *Maire d'Arles*,
- Accueil par M. Jacques ROUSSET, *Président d'honneur de l'Union Internationale des Associations et Organismes Techniques*,
- Intervention de M. Michel VAUZELLE, *Président du Conseil régional Provence Alpes Côte d'Azur*,
- Intervention de Mme Minja YANG, *Ambassadrice de l'UNESCO*,
- Intervention de M. Daniel BAILLON, *conseiller pour la Culture à la Commission française pour l'UNESCO*,
- Intervention de M. Jean-Michel SEVERINO, *Directeur général de l'Agence Française de Développement (AFD)*,
- Intervention de M. Albert OLLIVIER, *Délégué de la Caisse des dépôts pour la Méditerranée*,
- Présentation de la manifestation par le Président du séminaire, M. Yves DAUGE, *Sénateur d'Indre et Loire*.

➡ 11h00 / 11h15 : Pause

➡ 11h15 / 12h45 : Communications générales

- M. Régis KOETSCHET, Directeur des politiques de développement, *Ministère des affaires étrangères et européennes*,
- M. Jacques FAYE, *chef du bureau information Et coordination interministérielle, sous-direction de la prévention des risques majeurs au Ministère de l'écologie, de l'énergie, du développement durable et de l'aménagement du territoire*,
- Mme Sofia AVGERINO KOLONIAS, *professeur à l'Université d'Athènes, Vice présidente d'ICOMOS Athènes et présidente du Comité international sur le Villes et Villages historiques (CIVVIH) de Méditerranée*,
- M. Laurent GIROMETTI, Directeur technique et juridique, Agence nationale de l'habitat (Anah),
- M. Michel CARMONA, *Professeur et Directeur de l'Institut d'urbanisme – Université Paris IV – Sorbonne* et Mme Guillemette PINCENT, *ATER, UFR de géographie, Université Paris IV-Sorbonne*,
- M. Tristan MOREL, *Etudiant à l'Institut d'urbanisme, Université Paris IV-Sorbonne*,
- M. Christian MOURISARD, *Président de l'Alliance de Villes Européennes de Culture (AVEC)*.

➡ 13h00 / 14h00 : Déjeuner buffet dans la cour de l'Ecole de la Photographie.

➡ 14h00 – 15h30 : Première session "Urbanisme et Architecture"

Président : Mme Minja YANG, *ambassadrice UNESCO au Bhoutan, en Inde, aux Maldives et au Sri Lanka*

Rapporteur : M. Daniel DROCOURT, *Directeur de l'atelier du patrimoine de Marseille*

A. Étude de cas

L'objectif de cette session est de mettre en évidence différents types d'espaces urbains et patrimoniaux visibles en Méditerranée.

=> **Ville de Damas** (Syrie) : la réhabilitation et revitalisation de l'ancienne ville de Damas,

Intervention de Mme Oriane MATTE, PhD-HDR, *Présidente de l'association Cœur de Damas – Sauvegarde du patrimoine syrien*.

=> **Ville de Tel Aviv** (Israël) : la Ville Blanche, la gestion d'un patrimoine moderne en évolution,

Intervention de M. Micha GROSS, *architecte designer du Bauhaus Center Tel-Aviv*.

=> **Ville de Gênes** (Italie) : la requalification portuaire et urbaine initiée par la municipalité,

Intervention de M. le Professeur Giovanni SPALLA, *Université de Gênes*.

B. Questions transversales

- Comment hiérarchiser la valeur patrimoniale d'un bien ? Comment hiérarchiser les règles de protection de ces biens ? Intervention de M. Bernard WAGON, *architecte – Paris* (France).
- Le jeu des acteurs de la protection et de la mise en valeur du patrimoine, Intervention de M. Marcelino SANCHEZ, *Maire d'Ubeda* (Espagne).
- L'exemple du réseau des villes de patrimoine indiennes Intervention de Mme Savita RAJE, *architecte et urbaniste (New Delhi, Inde)*

➡ 15h30 / 15h45 : Débat

➡ 15h45 / 16h00 : Pause

➡ 16h00 / 17h30 : Deuxième session "Questions sociales"

Président : M. Michel POLGE, *Pôle interministériel de lutte contre l'habitat indigne (MEEDDAT, France)*

Rapporteur : Dr. Nuha ABDALLAH, *Professeur d'architecture et d'urbanisme (Université de Tishreen, Syrie)*.

A. Études de cas

L'objectif de cette session est de mettre en évidence les défis sociaux majeurs que les acteurs locaux tentent de relever.

=> **Ville de Séville** (Espagne) : face à la fuite des habitants, comment attirer la population locale dans un centre-ville tertiarié ?

Intervention de D. David BUEZAS MARTINEZ, *coordination générale du secteur de l'urbanisme* et Justo Emilio GONZALEZ MORMENEO, *directeur de la communication et des relations publiques*.

=> **Ville de Fez** (Maroc) : quel travail avec les artisans et les habitants autour de la réhabilitation du patrimoine urbain ?

Intervention de M. Omar HASSOUNI, *architecte, géographe, directeur des opérations ADER-Fez, maître de conférences à l'Ecole Nationale d'Architecture à Rabat*

=> **Ville de Ghardaïa** (Algérie) : Réhabiliter les Ksours avec les habitants.

Intervention de M. Zohair BALLALOU et M. Younes BABANEDJAR, *Office de promotion de la vallée du M'zab*

B. Questions transversales

Réhabilitation de l'habitat et préservation de la mixité sociale : la lutte contre la gentrification,

Intervention de M. Damien BERTRAND, *géographe, urbaniste, FORS-Recherche Sociale* (Paris, France).

Intervention de M. Yves DE LAGAUSIE, *Ingénieur E.C.P., Urbaniste qualifié O.P.Q.U., Programmiste* (Montpellier, France).

➡ 17h30 / 17h45 : Débat

➡ 18h30 : Inauguration des journées du patrimoine et de l'exposition Maurice Frydman (Cloître St Trophime)

> Vendredi 19 septembre 2008 :

➡ 9h00 / 11h00 : Troisième session "Questions opérationnelles et techniques"

Président : M. Alexandre METRO, *architecte du Patrimoine, ICOMOS France* (Paris, France),

Rapporteur : M. Samir ABDULAC, *docteur en urbanisme et consultant international* (Paris, France).

A. Études de cas

Cette troisième session vise à présenter quelques enjeux opérationnels ainsi que des outils originaux mis en œuvre à différentes échelles pour valoriser le patrimoine urbain.

=> **Ville de Perpignan** (France) : les outils nationaux de la réhabilitation,

Intervention de Mme Marie TJOYAS, *Maire adjoint délégué au développement durable* et Mme Michèle CAPDET, *conseiller municipal délégué*.

=> **Ville de Tunis** (Tunisie) : la rénovation des oukalas : acteurs, principes, projets et réalisations,

Intervention de M. Jellal ABDEKAFI, *architecte paysagiste DPLG, Urbaniste*.

=> **Ville d'Amman** (Jordanie) : l'élaboration du schéma directeur du grand Amman. Collaboration avec l'AFD et la Ville de Paris,

Intervention de M. l'ingénieur Fawzi MASAD, *assistant sous-secrétaire, membre du comité national du patrimoine* et M. l'architecte Ibrahim HASHIM, *Responsable du patrimoine pour le schéma directeur d'Amman /Technicien conseil et membre du comité national du patrimoine*.

=> **Ville d'Alger** (Algérie) : le projet de la Casbah d'Alger,

Intervention de M. Abdelouahab ZEKAGH, *architecte et enseignant à l'Ecole Polytechnique d'Architecture*.

B. Questions transversales

- Le plan de gestion UNESCO : réflexion de l'association des biens français inscrits au patrimoine mondial. Intervention de M. Bouzid SABEG, *directeur du patrimoine* et M. Bernard POUVEREL, *directeur du site du Pont du Gard*.
- Les questions de financement, Intervention de M. Louis-Jacques VAILLANT *Chef de la Division "Collectivités locales et développement urbain", Agence Française de Développement*.
- L'importance du cadre économique et juridique du patrimoine, Intervention de M. Michel CARMONA, *professeur et directeur de l'Institut d'urbanisme de Paris IV – Sorbonne*.